

Házi átadóállomások

decentralizált melegvízkészítéshez
távfűtésre kapcsolt fűtési rendszerekben



HERZ házi átadóállomások

Kiváló minőségű decentralizált vízmelegítők fűtés-csatlakozással az ivóvíz higiéniája és a szavatolt hőmérsékletértékek érdekében.



HERZ ÁTADÓÁLLOMÁS

hőcserélővel a rendszerleválasztáshoz és fűtési keringető szivattyúval alacsony hőmérsékletű fűtési csoporthoz

A melegvízkészítés hagyományosnak tekinthető és a leginkább elterjedt készüléke jelenleg a bojler. Ez a készülékfajta a vizet jóval a felhasználás előtt melegíti fel, amit aztán forró állapotban tárol. A tárolási idő alatt – a környezeti hőmérséklet függvényében – óhatatlanul bekövetkező hőveszteség miatt rendszeres utánfűtésre van szükség. A melegvízkészítés e módszerének hátrányai mindenki

számára ismertek.

A legionellák keletkezését szerkezeti megoldásokkal, illetve más vízmelegítési mód választásával lehet megakadályozni. Ezek az intézkedések mind a meleg víz hosszú ideig tartó tárolásának elkerülésén alapulnak, hogy megakadályozzák a legionellák szaporodását.

A működésük során meleg vizet nem tároló készülék-

típusok összefoglaló elnevezése: átfolyó rendszerű vízmelegítő.

A ma megszokott és a felhasználók által el is várt komfortérzet mindenkor és minden üzemi körülmény közötti biztosítása jelentős műszaki ráfordítást és szakértelmet igényel. A készülékek elvárt optimális működéséhez megfelelő alapvető üzemi feltételeket kell teremteni. E készüléktípus technológiai fejlődése jól nyomon követhető a generációváltások során és a HERZ átadóállomásokban éri el csúcspontját.

A HERZ átadóállomások átfolyó rendszerűek, így a víztárolás hátrányai nem érintik őket. Működésük a távhőszolgáltatók, illetve a házközponti fűtések műszaki követelményeire van optimalizálva. Ennek köszönhetően fontos innovációnak tekinthetők a hatékony energiahasznosítás és energiatakarékosság – azaz végső soron a környezetvédelem – szempontjából. Ezek a vízmelegítők a bojlerektől eltérően csak akkor kapcsolnak be, ha meleg vízre van szükség, azaz vizet vételeznek.

A **4008**-as sorozatú HERZ készülékek olyan fűtési és decentralizált vízmelegítési célokat szolgáló háztartási átadóállomások, amelyeket távfűtési, illetve házközponti fűtési hálózatokban való használatra terveztünk és optimalizáltunk. Kompakt felépítésük ellenére igen hatékonyak.

Elsősorban többszintes társasházakban (két felnőttből és két gyermektől álló háztartások) való alkalmazásra terveztük őket.

Különösen alkalmasak a lakások távfűtési hálózataira való utólagos rácsatlakoztatására.

A készülékek ezenfelül újépítésű házakban, például passzívházakban, alacsony vagy nulla energiafelhasználású házakban, illetve sorházakban is kiválóan teljesítenek.

A HERZ átadóállomások a szolgáltató által rendelkezésre bocsátott teljesítmény függvényében minden alkalmazáshoz elegendő meleg vizet szolgáltatnak, megfigyelve a felhasználók szokásos komfortelvárásainak.

A gyakorlatban a felhasználók számára a legfontosabb minőségi követelmény, hogy a meleg víz kívánt mértékű térfogatára adott időegységben (egy percen) belül rendelkezésre álljon. A meleg víznek ezenfelül a vételezés teljes ideje alatt el kell érnie, illetve tartania kell a kívánt vagy előre beállított hőmérsékletet.

Az energia-, illetve távhőszolgáltatók által meghatározott feltételek teljesítése esetén a HERZ átadóállomások a használati meleg víz vonatkozásában percenként 15 liternyi (!) folyamatos térfogatáramot biztosítanak 50 °C állandó hőmérséklet mellett.

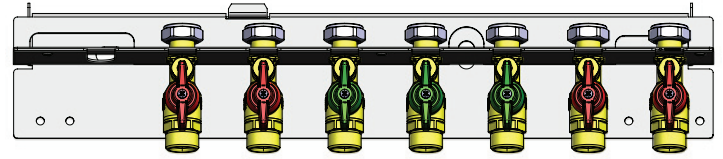
Ezek az értékek a csupán minimális mértékű nyomáseséssel egyetemben egyedülálló az iparágban és a fent leírt kétgyermekes háztartásra vannak optimalizálva.

A HERZ átdóállomások ezáltal állandó meleg víz hőmérsékletet és mennyiséget biztosítanak, mégpedig különböző helyeken történő egyidejű vételezés vagy eltérő vételezési időközök esetén is. A készülékek fűtőteljesítménye szintén kiemelkedően magas: 7–19 kW.

Az igen kompakt felépítés ellenére a HERZ átdóállomásokba előzetesen vagy utólagosan sokféle, a meleg és/vagy a hideg víz mérésére kalibrált vízóra, illetve a fűtőkörbe hőmennyiség-számláló szerelhető be. Ennek révén eleget tehet a regionális szolgáltató vállalatok és törvények előírásainak, követelményeinek.

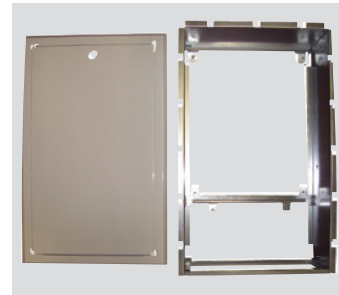
A HERZ átdóállomásokat cégünk szabadalmaztatott, egyedi szerelőrendszerével szállítjuk, amely megkíméli a szerelőt a meglevő szerelvényekhez való gyakran bonyolult és időrabló hozzáigazításoktól. Ötletes felépítésük révén a HERZ átdóállomások gyors és egyszerű szerelést tesznek lehetővé. A csatlakozások könnyen értelmezhető és sokáig olvasható állapotban maradó jelölései révén messzemenően

A HERZ ÁTDÓÁLLOMÁSOK TARTOZÉKAI: HERZ előszerelő konzol a DE LUXE átdóállomáshoz



(rend. sz.: 1 4008 04) Alkatrészek: szerelőkonzol furatokkal, elzáró gömbcsapokkal fűtés, illetve meleg és hideg víz számára, fali vagy padlócsatlakoztatási lehetőség, az átdóállomás dugókkal vagy csőoldali csavarkötésekkel csatlakoztatható, rögzítőanyagokkal.

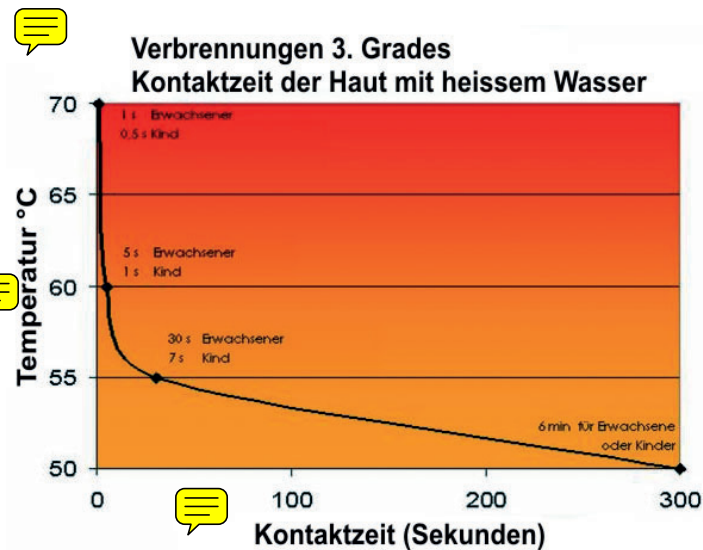
Vakolat alatti szerelődoboz HERZ átdóállomásokhoz (rend.sz. 1 4008 06)



Horganyzott acéllemezről, rögzítőkerettel, az első ajtó és az első keret fehér színű (RAL 9003), porfestett és retesszel zárható, rögzítőanyagokkal.

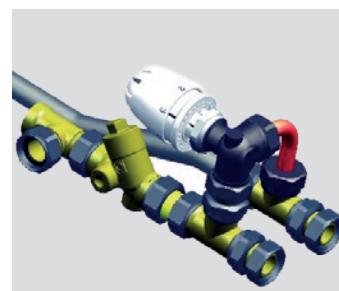
Burkolat HERZ átdóállomásokhoz

(rend.sz. 1 4008 08)
Fehér színű (RAL 9003)
porfestett acéllemezről



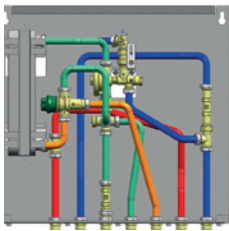
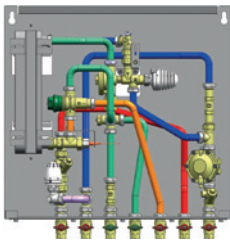
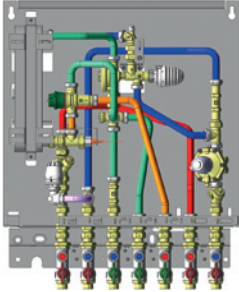
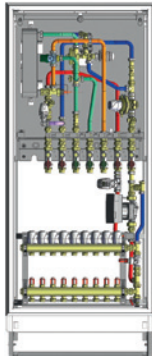
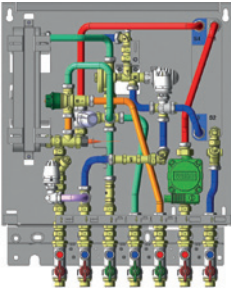
elkerülhetők a hibás szerelések és csatlakoztatások. A karbantartási és javítási tevékenységek a lehető legrövidebb idő alatt, gond nélkül elvégezhetők.

Természetesen a HERZ átdóállomásokat valamennyi használatos szerelési módra felkészítettük, és mind vakolat feletti és alatti kivitelben szállítjuk. Az MSZ EN 1111 szabvánnyal összhangban a HERZ átdóállomások valamennyi 4008-as sorozatba tartozó modellje tartalmaz egy rögzített beállítású HERZ ivóvíz-keverőszelepet, amely felülről behatárolja a vízhőmérsékletet (max. 50 °C), így biztosítva a forrázás elleni védelmet.



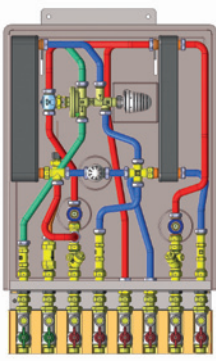
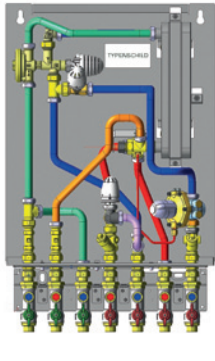
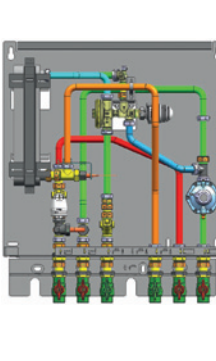
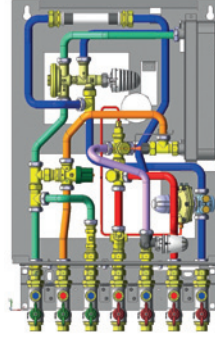
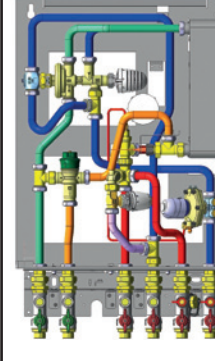
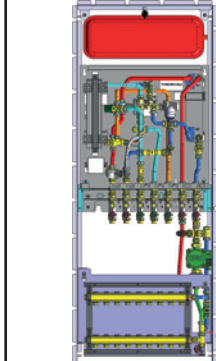
Utólagos felszereléshez PROJECT típusú készleteti modulhoz (rend.sz. 1 4008 18) Kiegészítő alkatrészek a PROJECT átdóállomáshoz: szennyfogó, termosztátszelep vízszatúrőhőmérséklet-határolóval és csőidomok.

HERZ háziátadóállomások

Megnevezés	Projekt	Standard	Deluxe	Deluxe FBH * Oberösterreich	Deluxe Indirekt
Rendelési szám	1 4008 21	1 4008 23	1 4008 25		1 4008 26
KÉPEK					
Tartozékok					
Szerelőkonzol	-	-	●	●	●
Nyári bypass utólagos beszerelőkészlet	●	-	-	-	-
Csőidom hőmennyiség-számlálóhoz	●	●	●	●	●
Csőidom hideg vizes vízórához	●	●	●	●	●
Csőidom meleg vizes vízórához	-	-	-	-	-
Vakolat alatti szerelődob.	●	●	●	●	●
Burkolat	●	●	●	-	●
Meleg víz előnykapcsolás	-	○	○	○	○
Műszaki adatok:					
Szélesség (mm)	600	600	600	646	646
Magasság (mm)	570	640	750	1498	858
Mélység (mm)	150	150	150	150	175
Nyomáskülönbőség szab.	-	13 kPa, fix beállítású	13 kPa fix zónaszeleppel	-	-
Fűtési visszatérő-hőmérséklet-határoló	-	-	-	-	-
Hőcserélő névleges teljesítménye	38 kW	38 kW	38 kW	38 kW	38 kW
Vételezhető mennyiség	15 l/min	15 l/min	15 l/min	15 l/min	15 l/min
Meleg víz hőmérséklete	50 °C	50 °C	50 °C	50 °C	50 °C
Min. vízminőség	pH = 7–9	pH = 7–9	pH = 7–9	pH = 7–9	pH = 7–9
Termosztátos keverő-szelep TMV-2	●	●	●	●	●
Hideg víz min. nyomása	2,8 bar	2,8 bar	2,8 bar	2,8 bar	2,8 bar
Min. primer nyomáskülönbőség a rendszerben	40 kPa	40 kPa	40 kPa	40 kPa	40 kPa
Min. szekunder nyomáskülönbőség a rendszerben	25 kPa	25 kPa	25 kPa	25 kPa	25 kPa
Fűtőteltjesítmény 60 °C-os EM hőm. mellett	10 kW	10 kW	10 kW	10 kW	10 kW
Hőmérséklet-különbőség vételezés esetén	40 °K	40 °K	40 °K	40 °K	40 °K

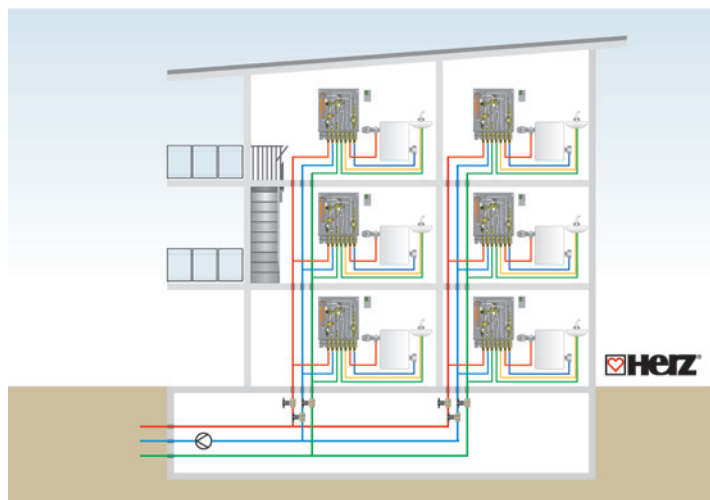
A HERZ házi átadóállomások kiválóan alkalmasak központi fűtéses rendszerekbe való beszerelésre a decentralizált melegvízkészítéshez. A HERZ valamennyi alkatrészét az Európai Unióban gyártja, azok a legmagasabb minőségi követelményeket is teljesítik.

* Alkotóelemek: 1 4008 25, 1 4008 04, 1 4018 22, Deluxe elosztó és Deluxe FBH vakolat alatti szerelődoboz. A részletes információkat lásd a szállítási programban és az adatlapon.

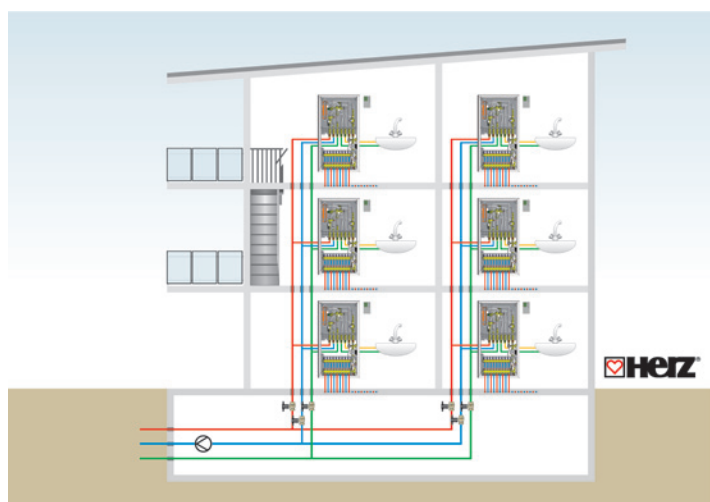
Deluxe Cool	Salzburg	München	Burgenland	Wien	Deluxe Indirekt Expansion
1 4008 65	1 4008 33	1 4008 73	1 4008 35	1 4008 30	1 4008 49
					
●	●	●	●	●	●
-	-	-	-	-	-
●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	-
-	●	-	-	-	-
-	●	●	●	●	●
-	●	●	●	●	-
●	-	-	○	●	○
545	500	646	500	500	646
790	800	858	958	800	1740
175	150	150	150	150	150
2 zónaszelep	13 kPa fix zónaszeleppel	13 kPa fix zónaszeleppel	13 kPa fix zónaszeleppel	13 kPa fix zónaszeleppel	-
-	●	-	-	-	-
38 kW	38 kW	38 kW	38 kW	38 kW	38 kW
12 l/min	15 l/min	15 l/min	15 l/min	15 l/min	15 l/min
50 °C	50 °C	50 °C	50 °C	52 °C	50 °C
pH = 7–9	pH = 7–9	pH = 7–9	pH = 7–9	pH = 7–9	pH = 7–9
-	-	-	●	●	●
2,8 bar	2,8 bar	2,8 bar	2,8 bar	2,8 bar	2,8 bar
40 kPa	40 kPa	40 kPa	40 kPa	40 kPa	40 kPa
25 kPa	25 kPa	25 kPa	25 kPa	25 kPa	25 kPa
10 kW	10 kW	10 kW	10 kW	10 kW	10 kW
40 °K	40 °K	40 °K	40 °K	40 °K	40 °K

Az ebben a tájékoztatóban található valamennyi adat a megfogalmazásuk időpontjában ismert információkon alapszik, és kizárólag a tájékoztatást szolgálja. Módosítás joga a technikai fejlődés függvényében fenntartva. Az ábrák szimbolikus rajzoknak tekintendők, és kinézetükben eltérhetnek a tényleges termékektől. Az esetlegesen eltérő színek nyomdatechnikai sajátosságokra vezethetők vissza. A termékek országoként eltérő kivitelűek lehetnek. A gyártó fenntartja a jogot a termékek műszaki jellemzőinek és funkcióinak módosítására. Kérdések esetén, kérjük, forduljon a legközelebbi HERZ képviselőhöz.

A HERZ HÁZI ÁTADÓÁLLOMÁSOK MELEG VÍZ ELŐNYKAPCSOLÁSSAL IS FELSZERELHETŐK, ÍGY A HASZNÁLATI MELEG VÍZ ELŐNYT ÉLVEZ MAJD A FÜTÉSSEL SZEMBEN.



70 °C-NÁL MAGASABB FÜTÉSI HŐMÉRSÉKLETEK
70 °C-nál magasabb fűtési hőmérsékletek esetén a HERZ egy termosztátos keverőszelep beszerelését ajánlja a forrázásos balesetek teljes körű kizárása érdekében.



KÖZVETLENÜL CSATLAKOZTATOTT FELÜLETFÜTÉSI ELOSZTÓK

A HERZ házi átadóállomások legújabb termékcsoportjába tartozó készülékek közvetlenül csatlakoztatható és saját fűtési keringető szivattyúval rendelkező felülelfűtési elosztókkal vannak felszerelve. Ezek opcionálisan az egyes távhőszolgáltatók által megkövetelt rendszerleválasztásra szolgáló hőcserélővel is felszerelhetők. A HERZ felülelfűtési elosztóknál az egyes körök átfolyása szabályozható, és azokhoz szabályozó elemmel és szobatermosztáttal szerelt egyedi helyiség szabályozókat is csatlakoztathat.

A HERZ szakértő munkatársai mind az ellátóvezetékek és nyomáskülönbség szabályozó megfelelő méretezésében, mind a házi átadóállomások helyszíni üzembe vételében segítenek. A HERZ által gyártott valamennyi alkatrészhez hasonlóan az átadóállomásokra is teljes szavatosságot vállalunk.

Ezt a kiegészítő funkciót egy szabályozó szerelvény és a HERZ szabadalmaztatott hőmérséklet-szabályozója teszi lehetővé, és az csupán egyike annak a számos funkciónak, amelyeket a HERZ átfolyó rendszerű decentralizált vízmelegítőjének további alkalmazási lehetőségei nyújtanak.

Az energiaszolgáltatók, építetők és szerelők már meggyőződhetek a HERZ házi átadóállomásainak képességeiről és a számos egyedi megoldást ötvöző, átgondolt felépítésének előnyeiről. A mesterek munkáját különösen a gyakorlathoz igazodó szerelési sablonok könnyítik és gyorsítják meg. Az anyagköltségek is alacsonyak maradnak, mivel nincs szükség köztes idomokra vagy tömlőkre a készülékek és a szerelőlc elzáró gömbcsapjainak csatlakoztatásához.

A lakások fűtési rendszere az átadóállomás fűtési visszatérőjébe beszerelt és beépített nyomáskülönbség szabályozóval ellátott zónaszelepekből álló kompakt egységhez csatlakozik, ami lényegesen megkönnyíti az üzembe vételt és a készülék karbantartását. Ha a fűtőtesteken például előre beállított HERZ TS-99-FV finomszabályozó szelepek találhatók, akkor nincs szükség a lakás kézi hidraulikus kiegyenlítésére. Egyedi helyiség szabályozóként egyszerű hőmérséklet-állítók alkalmazását javasoljuk, vagy olyan kapcsolóórát, amelyekenél beállíthatja az időprogramot és a csökkentett hőmérsékletű vagy fűtési időszakokat. Az elektrotermikus szabályozó elemek egyszerű BE/KI kapcsolóként működnek, és szavatolják a fűtési rendszer gyors lekapcsolását, különösen nyáron.

Az alacsony visszatérő hőmérsékletekhez visszatérőhőmérséklet-határolókat kínálunk, amelyek előre beállítható szabályozószelepekkel együtt mind a lakók komfortelvárásait, mind az energiaszolgáltatók üzemeltetési feltételeit teljesítik.

Valamennyi házi átadóállomás szerkezeti mélysége csupán 150 mm. A szivárgó vizet felfogó speciális tálca és annak homlokoldali kiömlője révén a csavarzattömítetlenség azonnali felismerhető, ahogy azt az építetők és energiaszolgáltatók megkövetelik.

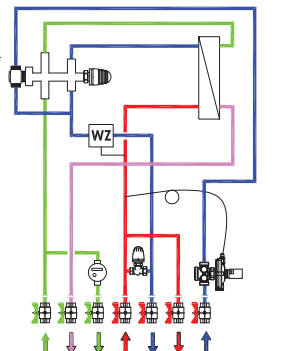
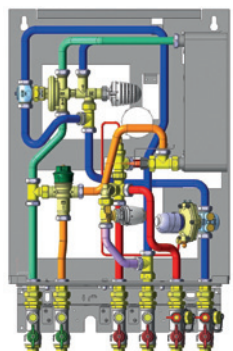
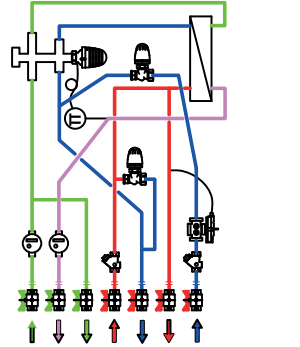
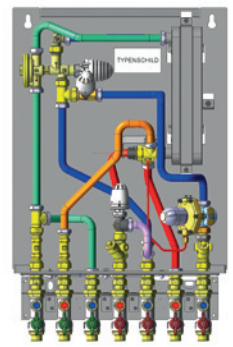
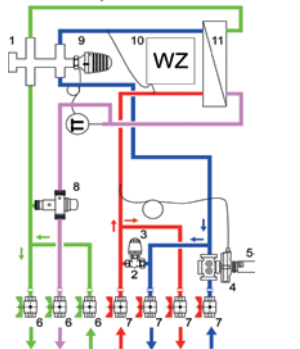
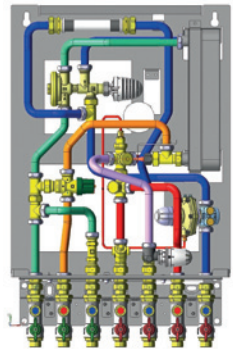
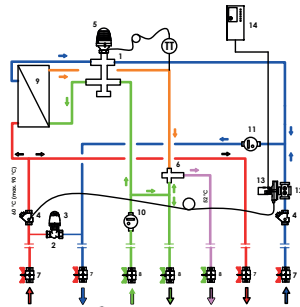
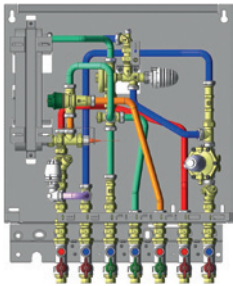
A HERZ többi termékéhez hasonlóan a házi átadóállomások alkatrészei is kizárólag az Európai Unióban, illetve Ausztriában készülnek.

Az ügyfelek igényei szerint tervezett házi átadóállomások sorozatgyártás előtti átadás-átvételét munkatársaink és az ügyfelek szakemberei a HERZ bécsi laborjában végezhetik el. A labor képes az átadóállomások alkalmazási területeinek szinte valamennyi üzemi körülményét szimulálni.

Házi átadóállomások

Melegvízkészítés és hőelosztás

A szabályozó rendszer egy, a visszatérő ágba szerelt HERZ szabályozóval ellátott hőcserélőből áll, amely a HERZ átadóállomás központi egységeként biztosítja a melegvízellátást és a hőmérséklet állandó szinten tartását. A fűtővizet és a hőcserélő felé menő hidegvizet a nyomáskülönbség által működtetett membrán nyitja, illetve zárja. Ezzel egyidejűleg a meleg víz hőmérsékletének termosztatikus szabályozását is ellátja. A HERZ átadóállomás másik fontos részegysége a HERZ ivóvíz-keverőszelep, amely egy termosztát egység segítségével a beállított hőmérsékletre keveri a hideg és a meleg vizet. Ennek köszönhetően elkerülhetők vételezés közbeni forrázásos sérülések. A fogyasztókhoz végül HERZ gömbcsapokon keresztül jut el a meleg víz.



* A vázlaton az opcionális meleg víz előnykapcsolás látható.

Deluxe

Hőcserélővel és nemesacél csövezéssel szerelt kivitel. Hőmérséklet által szabályozott bypasskapcsolás révén folyamatos melegvízkészítési lehetőség. A helyiséghőmérséklet szabályozását egy, a fűtési oldalra beépített, rögzített beállítású nyomáskülönbség szabályozó látja el zónaszeleppel és termikus szabályozó elemmel. Vakolat alatti vagy a burkolattal vakolat fölötti alkalmazásra.

Hideg víz statikus nyomása min. 3,5 bar. Vételezhető mennyiség 15 l/min (10/50 °C), max. üzemi nyomás 10 bar, max. EM hőmérséklet 90 °C.

Burgenland

Hőcserélővel és nemesacél csövezéssel szerelt kivitel. Hőmérséklet által szabályozott bypasskapcsolás révén folyamatos melegvízkészítési lehetőség. A helyiséghőmérséklet szabályozását egy, a fűtési oldalra beépített, rögzített beállítású nyomáskülönbség szabályozó látja el zónaszeleppel és termikus szabályozó elemmel. Vakolat alatti vagy a burkolattal vakolat fölötti alkalmazásra.

A kivitel megfelel a burgenlandi energiaszolgáltató előírásainak. Hideg víz statikus nyomása min. 3,5 bar. Vételezhető mennyiség 15 l/min (10/52 °C), max. üzemi nyomás 10 bar, max. EM hőmérséklet 90 °C.

Salzburg

Hőcserélővel és nemesacél csövezéssel szerelt kivitel. Hőmérséklet által szabályozott bypasskapcsolás révén folyamatos melegvízkészítési lehetőség. A helyiséghőmérséklet szabályozását egy, a fűtési oldalra beépített, rögzített beállítású nyomáskülönbség szabályozó látja el zónaszeleppel és termikus szabályozó elemmel. Vakolat alatti vagy a burkolattal vakolat fölötti alkalmazásra. A fűtési visszatérőben egy visszatérőhőmérséklet-határoló található, csőidom hőmennyiségmérőhöz és vízorához, valamint csepegtetőtálca az esetleges tömítetlenségek felismeréséhez. A kivitel megfelel a salzburgi energiaszolgáltató előírásainak.

Hideg víz statikus nyomása min. 3,5 bar. Vételezhető mennyiség 15 l/min (10/50 °C), max. üzemi nyomás 10 bar, max. EM hőmérséklet 90 °C.

Wien

Hőcserélővel és nemesacél csövezéssel szerelt kivitel. Hőmérséklet által szabályozott bypasskapcsolás révén folyamatos melegvízkészítési lehetőség. A helyiséghőmérséklet szabályozását egy, a fűtési oldalra beépített, rögzített beállítású nyomáskülönbség szabályozó látja el zónaszeleppel és termikus szabályozó elemmel. Vakolat alatti vagy a burkolattal vakolat fölötti alkalmazásra. Csepegtetőtálca az esetleges tömítetlenségek felismeréséhez. A kivitel megfelel a bécsi energiaszolgáltató előírásainak.

Hideg víz statikus nyomása min. 3,5 bar. Vételezhető mennyiség 15 l/min (10/52 °C), max. üzemi nyomás 10 bar, max. EM hőmérséklet 90 °C.



HERZ Armatúra Hungária Kft.
Rétifarkas u. 10., Budapest 1172
Tel: +36 (1) 2 540 580, Fax: +36 (1) 2 540 581
e-mail: office@herzarmatura.hu

HERZ Armaturen GmbH
Richard-Strauss-Str. 22, 1230 Wien
Tel.: +43 (0)1 616 26 31-0, Fax: +43 (0)1 616 26 31-27
E-Mail: office@herz.eu

www.herz.eu

